



Rada
Európskej únie

V Bruseli 27. februára 2024
(OR. en)

6581/24

Medziinštitucionálny spis:
2024/0033(NLE)

TRANS 81

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na 12. zasadnutí prípravnej komisie na zriadenie medzinárodného registra železničného vozidlového parku a na prvom. zasadnutí dozorného orgánu zriadeného podľa luxemburského protokolu k Dohovoru o medzinárodných zábezpekách na mobilné zariadenia týkajúceho sa záležitostí špecifických pre železničný vozidlový park
----------	---

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2024/...

Z ...

o pozícii, ktorá sa má v mene Európskej únie zaujať na 12. zasadnutí prípravnej komisie na zriadenie medzinárodného registra železničného vozidlového parku a na prvom. zasadnutí dozorného orgánu zriadeného podľa luxemburského protokolu k Dohovoru o medzinárodných zábezpekách na mobilné zariadenia týkajúceho sa záležitostí špecifických pre železničný vozidlový park

(Text s významom pre EHP)

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 91 v spojení s jej článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Únia v súvislosti so svojimi právomocami schválila rozhodnutím Rady 2014/888/EÚ¹ protokol k Dohovoru o medzinárodných zábezpekách na mobilné zariadenia týkajúci sa záležitostí špecifických pre železničný vozidlový park (ďalej len „luxemburský protokol“), ktorý bol prijatý 23. februára 2007 v Luxemburgu, a podľa uvedeného protokolu získala postavenie organizácie regionálnej hospodárskej integrácie.
- (2) Očakáva sa, že dozorný orgán, ktorý bol zriadený podľa článku XII luxemburského protokolu (ďalej len „dozorný orgán“), počas svojho prvého zasadnutia 8. marca 2024 okrem iných bodov programu prijme aj svoje stanovy a rokovací poriadok, dohodu medzi dozorným orgánom a Medzivládnu organizáciu pre medzinárodnú železničnú prepravu (OTIF) o funkciách sekretariátu dozorného orgánu a iné akty týkajúce sa zriadenia a fungovania medzinárodného registra železničného vozidlového parku (ďalej len „medzinárodný register“) v súlade s článkom 17 ods. 2 písm. d) Dohovoru o medzinárodných zábezpekách na mobilné zariadenia (ďalej len „dohovor z Kapského Mesta“), najmä registračný poriadok a postupy medzinárodného registra a vzorové pravidlá trvalej identifikácie železničného vozidlového parku vypracované v rámci Výboru pre vnútrozemskú dopravu Európskej hospodárskej komisie Organizácie Spojených národov (ďalej len „vzorové pravidlá“).

¹ Rozhodnutie Rady 2014/888/EÚ zo 4. decembra 2014 o schválení protokolu k Dohovoru o medzinárodných zábezpekách na mobilné zariadenia týkajúceho sa záležitostí špecifických pre železničný vozidlový park, prijatého 23. februára 2007 v Luxemburgu, v mene Európskej únie (Ú. v. EÚ L 353, 10.12.2014, s. 9).

- (3) Očakáva sa, že prípravná komisia na zriadenie medzinárodného registra na svojom 12. zasadnutí 7. marca 2024 posúdi a schváli konečný návrh aktov, ktoré sa majú prijať na prvom zasadnutí dozorného orgánu.
- (4) Je vhodné stanoviť pozíciu, ktorá sa má v mene Únie zaujať na dvanástom zasadnutí prípravnej komisie a na prvom zasadnutí dozorného orgánu, keďže Únia je zmluvnou stranou luxemburského protokolu a rozhodnutia, ktoré má dozorný orgán prijať, môžu viesť k prijatiu aktov, ktoré sú záväzné podľa medzinárodného práva a môžu mať rozhodujúci vplyv na účasť Únie v tomto orgáne a obsah práva Únie, konkrétne smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797², nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/796³, rozhodnutia Komisie 2012/757/EÚ⁴ a vykonávacieho rozhodnutia Komisie (EÚ) 2018/1614⁵.

² Smernica Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 z 11. mája 2016 o interoperabilite Železničného systému v Európskej únii (Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 44).

³ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/796 z 11. mája 2016 o Železničnej agentúre Európskej únie, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 881/2004 (Ú. v. EÚ L 138, 26.5.2016, s. 1).

⁴ Rozhodnutie Komisie 2012/757/EÚ zo 14. novembra 2012 o technickej špecifikácii interoperability týkajúcej sa subsystému „prevádzka a riadenie dopravy“ systému železníc v Európskej únii a o zmene a doplnení rozhodnutia 2007/756/ES (Ú. v. EÚ L 345, 15.12.2012, s. 1).

⁵ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2018/1614 z 25. októbra 2018, ktorým sa stanovujú špecifikácie pre registre vozidiel uvedené v článku 47 smernice Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/797 a ktorým sa mení a zrušuje rozhodnutie Komisie 2007/756/ES (Ú. v. EÚ L 268, 26.10.2018, s. 53).

- (5) V návrhu stanov dozorného orgánu sa okrem iného vymedzuje jeho právna subjektivita, úlohy a administratívny rámec v súlade s dohovorom z Kapského Mesta a luxemburským protokolom. Prijatie návrhu stanov je nevyhnutnou podmienkou na zriadenie a fungovanie dozorného orgánu, a preto by sa malo podporiť. Mala by sa navrhnúť menšia zmena ustanovenia, v ktorom sa vymedzuje zloženie dozorného orgánu, aby sa objasnil krížový odkaz na príslušné ustanovenia luxemburského protokolu, konkrétne článok XII ods. 1.
- (6) V návrhu rokovacieho poriadku dozorného orgánu sa okrem iného vymedzujú pravidlá zasadnutí, pravidlá zastupovania, návrhy a rozhodnutia a postupy hlasovania. Súčasný návrh rokovacieho poriadku však nie je v súlade s ustanoveniami luxemburského protokolu, ktorými sa uznáva postavenie organizácií regionálnej hospodárskej integrácie za rovnocenné s postavením štátu, ktorý je zmluvnou stranou, keďže zavádzajú neopodstatnené rozdiely medzi štátmi, ktoré sú zmluvnými stranami samé o sebe a sú oprávnené byť zastúpené a hlasovať o rozhodnutiach, ktoré má prijať dozorný orgán, na jednej strane, a organizáciami regionálnej hospodárskej integrácie, ktoré nie sú výslovne označované ako členovia dozorného orgánu, na strane druhej. Je preto potrebné navrhnúť zmeny uvedeného návrhu rokovacieho poriadku, aby sa zabezpečilo, že členstvo a hlasovacie práva Únie v dozornom orgáne budú účinne zabezpečené v súlade s ustanoveniami luxemburského protokolu vrátane pravidiel pre hlasovanie o záležitostiach, ktoré patria do výlučnej právomoci Únie. Zvyšné ustanovenia návrhu rokovacieho poriadku by sa však mali podporiť.

- (7) V súlade s článkom XII ods. 6 luxemburského protokolu je úlohou organizácie OTIF prevziať úlohu sekretariátu dozorného orgánu po nadobudnutí platnosti protokolu.
- V pripravovanej dohode medzi dozorným orgánom a organizáciou OTIF sa stanovujú podrobné podmienky výkonu úloh sekretariátu dozorného orgánu. Prijatie uvedenej dohody je nevyhnutné na zabezpečenie dobrej správy práce dozorného orgánu, a preto by sa malo podporiť.

- (8) Podľa článku 17 dohovoru z Kapského Mesta a článku XII luxemburského protokolu má dozorný orgán zabezpečiť zriadenie medzinárodného registra. Má tiež zabezpečiť, aby existoval efektívny elektronický registračný systém založený na oznámeniach na plnenie cieľov dohovoru z Kapského Mesta a luxemburského protokolu prostredníctvom stanovenia, preskúmania a prípadnej zmeny registračného poriadku a postupov medzinárodného registra. Uvedený registračný poriadok a postupy má stanoviť dozorný orgán podľa článku 17 ods. 2 písm. d) a e) dohovoru z Kapského Mesta a v súlade s článkami XIV, XV, XVI a XVII luxemburského protokolu. Sú potrebné na poskytnutie právneho rámca fungovania medzinárodného registra, najmä pokiaľ ide o žiadosť o identifikátor systému jedinečnej identifikácie železničných vozidiel (URVIS) a jeho pridelenie. V rámci Únie je registrácia a identifikácia železničného vozidlového parku upravená aj smernicou (EÚ) 2016/797 a vykonávacím rozhodnutím (EÚ) 2018/1614, ktoré okrem iného poskytujú špecifikácie pre európske číslo vozidla a európsky register vozidiel. Hoci sa v systémoch podľa práva Únie a podľa luxemburského protokolu rieši rovnaká aktuálna otázka identifikácie a registrácie železničného vozidlového parku, majú odlišné ciele a účely, konkrétne prevádzkové (technické) v prípade práva Únie a finančné v prípade luxemburského protokolu. V dôsledku toho si tieto ustanovenia v súčasnosti navzájom neodporujú a oba systémy môžu existovať súčasne. Únia by preto mala byť schopná presadzovať trvalú komplementárnosť medzi týmito registračnými a identifikačnými systémami. Keďže prijatie uvedeného registračného poriadku a postupov je nevyhnutné na zabezpečenie činnosti medzinárodného registra a keďže sú zlučiteľné a v súlade s právnym rámcom Únie, malo by sa podporiť ich prijatie dozorným orgánom.

- (9) Na dosiahnutie svojho cieľa sa luxemburský protokol musí opierať o jasný systém identifikácie a označovania železničného vozidlového parku založený na medzinárodných normách. Pripravované vzorové pravidlá poskytujú rámec pridelovania identifikátora systému URVIS a jeho označenia na železničnom vozidlovom parku. Podľa vzorových pravidiel označovanie identifikátorom systému URVIS dopĺňa akýkoľvek iný existujúci systém označovania, ako je systém stanovený v rozhodnutí 2012/757/EÚ. Vzorové pravidlá nie sú v rozpore s právnym rámcom Únie. Je preto vhodné podporiť ich prijatie dozorným orgánom,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Pozícia, ktorá sa má v mene Únie prijať na 12. zasadnutí prípravnej komisie na zriadenie medzinárodného registra železničného vozidlového parku a na prvom zasadnutí dozorného orgánu protokolu k Dohovoru o medzinárodných zábezpekách na mobilné zariadenia týkajúceho sa záležitostí špecifických pre železničný vozidlový park, je stanovená v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Menšie zmeny pozícií vyjadrených v uvedenej prílohe môžu zástupcovia Únie v prípravnej komisii a dozornom orgáne schváliť bez ďalšieho rozhodnutia Rady.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za Radu
predseda/predsedníčka
